



150 YEARS
OF ADVANCING
PUBLIC
HEALTH



Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Kính Gửi Các Vị Phụ Huynh và Người Giám Hộ,

Đến thời điểm hiện tại khi CDC đã khuyến nghị chích ngừa vắc-xin COVID-19 cho trẻ từ 6 tháng đến 5 tuổi, **chúng tôi khuyến khích quý vị để con mình được chích ngừa** nhằm bảo vệ bản thân các em, gia đình quý vị, và cả cộng đồng.

Dù cho tình hình COVID-19 nói chung ít nghiêm trọng hơn đối với trẻ em so với những người trưởng thành lớn tuổi hơn, trẻ vẫn có thể bị lây nhiễm, và một vài em có thể trở nên ốm rất nặng hoặc phải chịu những biến chứng nghiêm trọng. Trẻ em cũng có thể lan truyền COVID-19 cho những người khác. Vắc-xin COVID-19 đã được chứng minh là an toàn và hiệu quả ngừa lây nhiễm, chuyển bệnh nặng, nhập viện, và tử vong.

Vui lòng trao đổi với bác sĩ của con quý vị để lên lịch hẹn và nêu lên câu hỏi hoặc lo ngại bất kỳ của quý vị liên quan đến vắc-xin này và con quý vị.

Các gia đình có thể cảm thấy thoải mái nhất khi để nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính chích ngừa cho những trẻ nhỏ tuổi nhất, nhưng các nhà thuốc bán lẻ cũng có thể chích ngừa cho trẻ từ 3 tuổi trở lên. Có nhiều thông tin khác, bao gồm thông tin về vấn đề an toàn cùng các câu hỏi-đáp hữu ích đều có tại www.mass.gov/CovidVaccineyoungkids

Xin được nhắc nhở:

- **Chích ngừa vắc-xin COVID hoàn toàn miễn phí đối với tất cả mọi người, và không cần giấy tờ tùy thân (ID) hoặc bảo hiểm để được chích ngừa.**

Để gia đình quý vị được chích ngừa là cách tốt nhất giúp bảo vệ bản thân và những người quý vị thương yêu. Chúng tôi đánh giá cao sự trợ giúp của quý vị để giữ cho cộng đồng chúng ta được an toàn và khỏe mạnh.

Margret R. Cooke
Ủy Viên
Sở Y Tế Công Cộng Massachusetts

Jeffrey C. Riley
Ủy Viên
Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học